

IDENTIFICACIÓN DEL AGUILUCHO JOTE (*Buteo albonotatus*) EN EL CAMPO

Sergio Hugo Seipke - seipke@yahoo.com.ar

El aguilucho jote, busardo aura o gavilán colifajado (*Buteo albonotatus*) se distribuye desde el sur de Estados Unidos hasta la región del trópico de Capricornio en Sudamérica (Ferguson-Lees y Christie, 2001). Esta especie imita la silueta, coloración y comportamiento de los jotes del género *Cathartes* (Willis 1963, ver Clark 2004 para una revisión exhaustiva del fenómeno) y esto hace que pase generalmente desapercibida (Clark y Wheeler, 2001). Posiblemente, ésta es una de las razones por las que no fue registrada en el país sino hasta hace poco tiempo. Aunque ya fue reportada para la Argentina en varias oportunidades (Bodrati *et al.* 2004, y citas en ese trabajo), algunos de estos registros no han sido documentados y la similitud con otras rapaces oscuras podría dar lugar a errores de identificación. La especie ha sido satisfactoriamente tratada desde el punto de vista de la identificación de campo en Norteamérica (Dunne *et al.*, 2000; Clark y Wheeler, 2001; Wheeler, 2003) pero no existen comparaciones minuciosas con rapaces del Cono Sur de Sudamérica. Con frecuencia se destaca que su *jizz of gestalt* («impresión en el campo») es muy importante en su identificación, pero para que esto sea útil es necesario primero conocer la especie, lo que constituye una suerte de razonamiento circular. Para salvar este inconveniente, y con el fin de facilitar la identificación a campo del aguilucho jote en la Argentina, caracterizo aquí su plumaje y comportamiento típicos y presento fotografías que permitirán su comparación con otras especies parecidas. Algunos de los detalles que menciono son difíciles de reconocer pero en su esfuerzo por observarlas en el campo, el lector deberá estudiar minuciosamente a cada ave, que es en definitiva, todo el «secreto» de la identificación a campo de esta especie.

Descripción

Adulto en vuelo (B en Lámina 1)

Negro. Vuela con alas en «V» balanceándose hacia los costados como un *Cathartes sp.* (puede planear con alas horizontales). Las alas tienen el borde de ataque y de fuga paralelos y solamente cuatro «dedos» (primarias externas) son bien visibles en la punta redondeada. La cola es negra con bandas

dorsalmente grises y ventralmente blancas, y está generalmente cerrada. La banda caudal clara distal es más notoria. Los machos suelen tener dos bandas caudales claras y las hembras más de dos (algunos machos tienen tres bandas, Wheeler, 2003). Las remeras son ventralmente gris perla con finas barras y borde de fuga negros. La cabeza parece grande y redondeada. La cera amarilla y la frente blanca son aparentes con buena luz. Las patas amarillas no son notorias.

Juvenil en vuelo (C en Lámina 1)

Comparte la misma silueta, comportamiento, aspecto general y coloración de partes desnudas con el adulto. El plumaje negro parece levemente amarronado (especialmente hacia la primavera). Algunos individuos presentan puntos blancos ventrales que son raramente visibles en el campo. La cola, dorsalmente oscura y ventralmente gris ceniza, tiene numerosas barras finas gris oscuras. Las remeras carecen de banda negra en el borde de fuga, y éste es aserrado, especialmente en las secundarias.

Posados

Adultos: las primarias sobrepasan ligeramente el ápice caudal. La cabeza es negra, redondeada y grande. Una sola banda caudal blanca es aparente. **Juveniles:** Las primarias no sobrepasan el ápice caudal y los puntos blancos ventrales son más notorios. Ambas edades: Se posan generalmente erguidos. La frente blanca y la cera amarilla son notorias. El pico es oscuro y no tiene base clara. El iris es marrón oscuro.

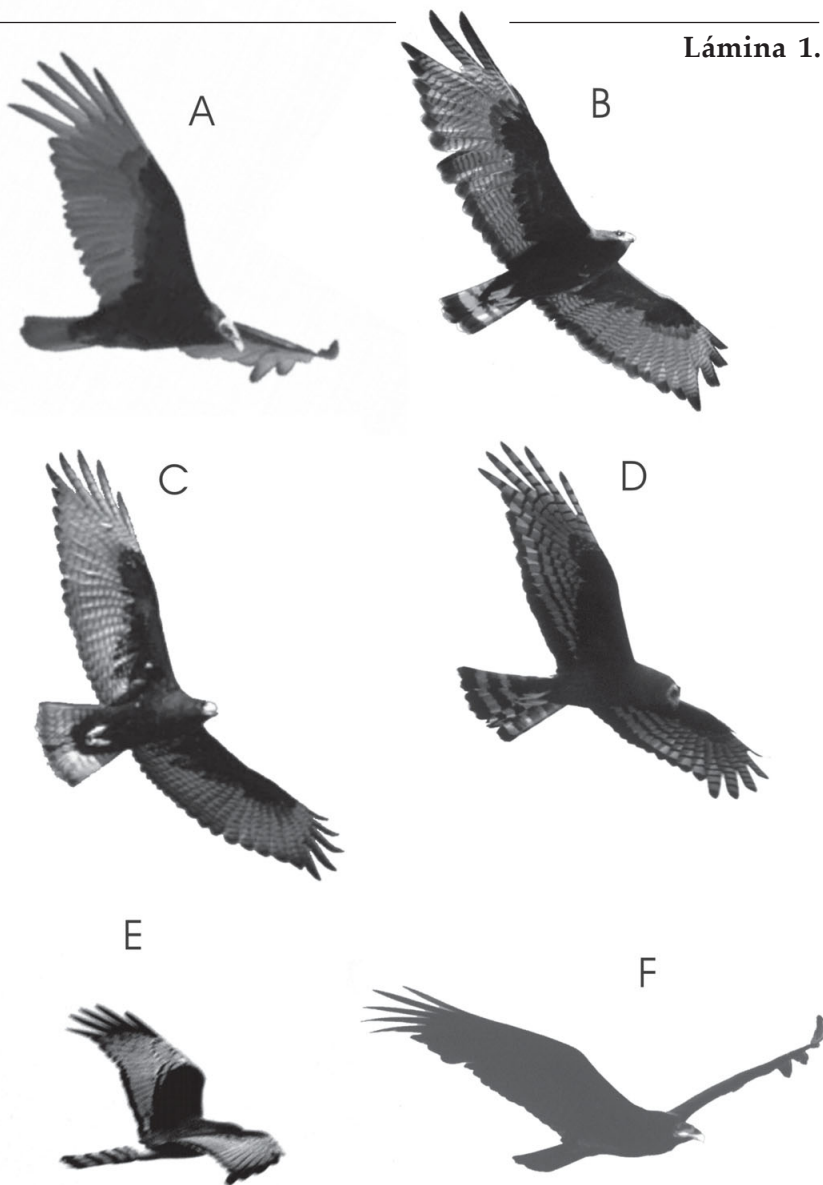
Comportamiento

Es importante en la identificación en el campo ya que a veces vuela entre jotes del género *Cathartes* (a los que imitaría para acercarse a sus presas potenciales, Willis, 1963). Cuando caza, hace picadas y cambia a una silueta más «buteonina»; esto lo delata entre un grupo de jotes (Dunne *et al.*, 2000; Clark y Wheeler, 2001). En vuelo, puede ser acosado por otras rapaces y aves más pequeñas, por ejemplo tijeretas, benteveos y otros tiránidos. Generalmente, los jotes no son acosados por otras aves.



Lámina 1.

Aguilucho jote (*Buteo albonotatus*) en vuelo y otras especies parecidas. **A. Jote cabeza roja** (*Cathartes aura*). Cinco o más dedos en la punta del ala. Borde de fuga con plumas redondeadas y sin banda negra. Cola sin barras. **B. Aguilucho jote adulto**. La banda oscura en el borde de fuga es notable en el campo. La presencia de barras blancas en la cola es diagnóstica (ver texto para más detalles). Este individuo está mudando por lo que no pueden contarse 4 «dedos» (primarias externas) en la punta del ala. **C. Aguilucho jote juvenil**. La ausencia de barreado notable en la cola y de la banda oscura en el borde de fuga lo hacen muy parecido a jotes del género *Cathartes*. Los cuatro dedos en la punta del ala y el borde de fuga aserrado son característicos. La frente blanca es aparente en ambas edades. **D. Gavilán Planeador** (*Circus buffoni*) **morfo oscuro, adulto**. Poco parecido. Aletea frecuentemente. Alas muy delgadas y dedos muy destacados. Cola notablemente más larga que la base del ala. Note como la banda oscura del borde de fuga se hace más gruesa en secundarias. **E. Gavilán planeador** (*Circus buffoni*) **morfo oscuro, adulto**. Note la rabadilla blanca y las remeras dorsalmente barreadas (los juveniles no tienen el barreado dorsal del ala tan notable). **F. Jote cabeza amarilla** (*Cathartes burrovianus*) **juvenil**. A contra luz, al igual otras rapaces en vuelo, puede verse todo negro. Cinco o más dedos en la punta del ala. Note la cabeza negruzca típica de los juveniles.



Especies similares

En el norte de la Argentina coexisten varias especies de rapaces que presentan plumajes oscuros que pueden propiciar errores de identificación. A continuación listo caracteres que diferencian estas especies del aguilucho jote.

Jotes (*Cathartes aura* y *C. burrovianus*)
(A y F en Lámina 1)

Son muy, muy parecidos, pero éstos tienen cinco o más «dedos» en la punta del ala. La cola no tiene barras y las alas carecen de banda oscura en el borde de fuga. La cabeza es desnuda, puntiaguda y colorida.

Aguilucho común (*Buteo polyosoma*)

Morfo oscuro. Los subadultos tienen flancos y vientre amarronados, o son ventralmente grises (no negros). Las alas son puntiagudas y tienen el borde de fuga redondeado. Los adultos tienen la cola blanca con una banda subapical negra. La base del pico es clara.

Aguilucho alas largas (*Buteo albicaudatus*)

Juvenil. Algunos individuos son casi completamente negros, pero todos presentan una mancha blanca, de tamaño variable, en el pecho y el subcaudal es claro manchado de negro o marrón. Tienen alas puntiagudas con bordes de fuga redondeados; cola rosácea con numerosas barras oscuras finas; y la base del pico es clara.

**Aguilucho alas largas** (*Buteo albicaudatus*)

Morfo oscuro. Tiene alas puntiagudas con bordes de fuga redondeados y cola blanca con banda subapical negra. La porción del ala desde la articulación carpiana hasta la punta es más larga que el cuerpo más la cola. La base del pico es clara.

Gavilán planeador (*Circus buffoni*)

(D y E en Lámina 1)

Morfo oscuro. Las remeras están notablemente barreadas de negro en el dorso. La rabadilla y el collar ventral son blancos. El borde de fuga negro es más ancho en secundarias.

Aguilucho cola corta (*Buteo brachyurus*)

Morfo oscuro. Tiene alas puntiagudas horizontales (no en «V») en planeos en círculos. Los bordes de fuga y de ataque no son paralelos. Los «dedos» son poco notorios.

Caracolero (*Rostrhamus sociabilis*)

Macho adulto o subadulto posado. Tiene una zona clara, no bandas, en la base de la cola. El pico es delgado y la cera es anaranjada o roja. Las patas son anaranjadas o amarillo anaranjadas.

Águila negra (*Buteogallus urubitinga*)

Adulto posado. Muy parecido pero con frente negra. Los tarsos amarillos son más largos y los dedos proporcionalmente más cortos. Las primarias no alcanzan el ápice caudal (algunos ejemplares muestran más de una banda blanca en la cola).

Aguilucho alas anchas (*Buteo platypterus*)

Morfo oscuro. No se han reportando aves del morfo oscuro de esta especie en la Argentina, pero se diferencia por tener alas puntiagudas y de bordes no paralelos, que están horizontales en los planeos en círculos.

Consideraciones

La mejor forma de identificar un aguilucho jote, es encontrarlo. La mejor manera de no encontrarlo es decir rápidamente: «¡ah, es un jote!». Aunque parezca excesivo, ha sido referido como «remarcablemente parecido, asombrosamente parecido, e incluso, exactamente igual que un jote cabeza colorada» (Dunne *et al.*, 2000). Es crucial observar críticamente a cada jote del género *Cathartes* detectado en el campo y buscar las marcas de campo y comportamientos distintivos de la especie, especialmente en grupos de jotes, entre los que puede haber un aguilucho. Cualquier rapaz que en vuelo no semeje notablemente un jote en aspecto y com-

portamiento, puede ser descartado. Los individuos en morfo oscuro de otros aguiluchos son fácilmente separables por la forma de las alas. La cantidad de «dedos» libres en la punta del ala es un carácter útil pero un jote mudando la primaria más externa (P10) tendrá también 4 «dedos» libres, y contar dedos en la punta del ala de un ave distante y en movimiento requiere bastante práctica (deben contarse en grupos de tres). En aves posadas, es importante observar atentamente la frente, la cola y la posición de las puntas de las alas respecto al ápice caudal.

La cantidad de bandas claras en la cola ventral es el mejor carácter para sexar las aves en el campo, pero debe considerarse que existe cierto solapamiento. Las aves con sólo dos bandas en la cola son machos; la mayoría de las aves que tienen tres bandas son hembras, pero algunos machos también tienen tres bandas; las aves con 4-5 bandas son hembras (Wheeler, 2003).

Los caracteres que menciono aquí permiten diferenciar confiablemente el aguilucho jote de especies parecidas en el campo. Es conveniente el estudio anticipado de estos caracteres ya que preparará al observador para prestar la debida atención a los detalles importantes. Futuros registros de la especie que amplíen su distribución geográfica o que planteen la presencia de juveniles (indicio de reproducción) deberían estar acompañados de fotografías. En su ausencia, sugiero la inclusión de descripciones exhaustivas, por ejemplo con descripción de la silueta de vuelo, y una lectura más crítica de aquellos registros que no incluyan material documental.

Agradezco a Igor Berkunsky, Bill Clark y a Darío Podestá por permitirme usar sus fotografías. Nacho Areta llamó mi atención sobre posibles errores de identificación de la especie entre los registros en la Argentina. Darío Unterkofler me sugirió escribir este artículo.

BIBLIOGRAFÍA CITADA

- BODRATI, A., H. DEL CASTILLO, y J. KLAVINS. 2004. Nuevos registros del Aguilucho Jote (*Buteo albonotatus*), con comentarios sobre su presencia y distribución en el norte de la Argentina y Paraguay. *Nuestras Aves*, 47: 28-30.
- CLARK, W. S. 2004. Is the Zone-tailed Hawk a mimic? *Birding*, Octubre 2004: 494-498.
- CLARK, W. S. y B. K. WHEELER. 2001. *Hawks of North America*. Second Edition. Houghton Mifflin, Boston, New York, 316 páginas.
- DUNNE, P., D. A. SIBLEY y C. SUTTON. 2000. Identification review: Zone-tailed Hawk. *Birding*, Junio 2000: 235-241.
- FERGUSON-LEES, J. y D. A. CHRISTIE. 2001. *Raptors of the World*. Houghton Mifflin, Boston, New York, 992 páginas.
- WHEELER, B. K. 2003. *Raptors of western North America*. Princeton University Press, Princeton, New Jersey, 541 páginas.
- WILLIS, E. O. 1963. Is the Zone-tailed Hawk a mimic of the Turkey Vulture? *Condor*, 65: 313-317.